

[Star]

今日之星

英国前议员
挑衅摔跤手遭打

前议员遭暴打现场

据英国《每日邮报》报道当地时间4月13日,英国前自由民主党议员轮比特·欧皮克观看职业摔跤比赛时,挑衅摔跤手凯德·卡勒斯比赛造假,当场遭到暴打。

恼怒的卡勒斯先是卡住了欧皮克的脖子,然后将他拖进比赛场地中,在起哄的观众面前将欧皮克打得七零八落,整个过程持续了数分钟。在被卡勒斯逼进角落后,魂飞魄散的欧皮克爬出了摔跤场。随后,欧皮克向卡勒斯发出挑战,邀请他在6月2日继续与自己一较高下。

欧皮克表示,自己将用6个星期的时间学习摔跤,参加比赛,在场观众发出了赞美声。欧皮克说:“我猜我应该是第一个进入职业摔跤圈的英国议员,我得接受很多训练。卡勒斯或许认为我是个手无缚鸡之力的前议员,但我今天曾把他拽出比赛场地一次,6月2日我还会这么做的。”

比赛创办人麦克·布里兹在摔跤界工作了35年,他表示非常期待欧皮克的加入:“我知道他身体不错,但他说接下来的6周中他每天都会去体育馆锻炼,他对这事非常认真。”

[Voice]

今日之声

“伤疤是我的奖牌,我得了金牌”

被刺穿下巴的斗牛士谈赛场事故



据德国《明镜周刊》报道38岁的西班牙斗牛士胡安·何塞·帕迪利亚近期接受采访,谈论他在去年10月严重受伤后克服对斗牛场的恐惧,决定迅速复出。

去年10月初的一场比赛中,公牛用牛角刺穿了帕迪利亚的下巴,并弄瞎了他的左眼。从前遇到这种情况的斗牛士几乎都会终止职业生涯,但帕迪利亚在5个月后就重返赛场。从那以后,在认为斗牛是西班牙文化遗产、应该受到保护的人们眼中,帕迪利亚成为了活着的传奇。

帕迪利亚出生于斗牛世家,他的祖父和父亲都是斗牛士。帕迪利亚说,“我现在很少想起那起事故。”他的左嘴角下垂,左眼戴上了眼罩,整个左脸面瘫。“我觉得我戴眼罩挺好看的。”帕迪利亚说。

《明镜周刊》记者问帕迪利亚在比赛中是否经常受伤,帕迪利亚回答道:“受过37次伤,其中7次非常严重。我的腹部就曾被公牛角刺伤,有一次公牛角刺伤了我的脖子,伤口就在喉部下一点点。有一次我的大腿被刺伤,导致股动脉受损。伤疤是我的奖牌,上一次受伤是最严重的一次,我现在得了金牌。”

现代快报记者 李欣编译



多一种角度,同步看世界

外媒速览

The World Outside

[Focus]

今日关注

戴妃21岁侄女
网络自曝大尺度照片

据英国《每日邮报》报道戴安娜王妃的侄女,21岁的西莉亚·麦可克戴尔近期在社交网站“脸谱”上上传了很多生活照,照片尺度惊人。

将大量照片传至网络

如果是戴安娜王妃本人,可能绝对不会拍出这样的照片,但她的侄女西莉亚并未觉得有何不妥,还将大量照片上传至了社交网站。

其中一张照片显示,西莉亚戴着银灰假发和蓝色印花头巾,假扮自己是英国女王,横坐在一位戴着菲利普亲王面具的男性腿上。另一张照片显示,西莉亚把鸡尾酒杯放在衣领里,让一名男子用吸管从杯中喝酒。

西莉亚是莎拉·麦可克戴尔女士最小的女儿,曾在去年参加威廉王子和凯特王妃的婚礼。现年57岁的莎拉·麦可克戴尔女士是已故英国王妃戴安娜的姐姐。跟西莉亚上传的照片比起来,威廉王子和哈里王子的生活则毫无叛逆可言。

一些照片尺度很大

西莉亚在数十张照片中露出自己穿孔的舌头,其中一张照片里她还双手拿了4个红酒瓶,这是她跟英国利兹大学的同学



西莉亚·麦可克戴尔



西莉亚假扮成英女王

和朋友聚会时拍摄的。

在大学毕业后,西莉亚前往越南、古巴、墨西哥和秘鲁旅游,在古老的马丘比丘印加城堡前,

她赤裸着身子跟朋友们嬉闹,并拍下照片。她和朋友们将这些照片上传至了联合国教科文组织世界遗产的网站,并且还上传至了“脸谱”网站。

除此以外,西莉亚的社交网站相册中还有她穿着比基尼在一处瀑布风景区后空翻跳水的照片,以及在特立尼达岛吃午餐时将一条鱼扔进嘴里的照片。

在“脸谱”网站上,西莉亚列出了自己的喜好和兴趣,包括各种慈善和马球俱乐部,对此有些前来参观的网民们嘲笑称:“为了得到免费的东西给你的胸部拍照片吧。”

她是个理智的女孩?

一个消息来源透露,西莉亚在学校学习非常刻苦,因此在毕业后决定好好享受一番,消息来源还补充道:“她会跟其他大学生一样晚上跟朋友结伴出去玩,但在她内心深处,她是一个理智的女孩。”西莉亚跟哥哥乔治、姐姐艾米莉在位于英国林肯郡的家中一起长大,乔治和艾米莉现在都已经20多岁了。

2004年,在戴安娜母亲弗朗西斯·尚德·基德的葬礼上,她的三个外孙女阅读了《圣经》,西莉亚就是其中之一。

现代快报记者 李欣 编译

[Incredible]

不可思议

空中高速公路
可能成为现实

据英国《每日邮报》报道空中高速公路听起来像是科幻片中的场面,但英国的科学家们已开始试图建立空中的道路网络,未来将能容纳数以千计的飞行汽车。据悉,能够变为飞行器的陆地车辆很快就能成为现实,因此在空中开辟出数字路线网络是非常实际的需求。

空中公路网络能让人们离开家后立即坐上私人飞行器,只花以前一半的时间就能抵达目的地。航天工程师们希望,空中高速公路最终将解决陆地交通日益拥堵的问题。英国利物浦大学的研究小组计划使用GPS技术、高科技探测和回避系统来防止“空中撞车”。研究小组的目的是,最终能让数以千计的飞行器随时随地转换飞行模式。

近期公布的一架詹姆斯·邦德式的“汽车飞机”样机拥有旋翼,能在10分钟内收起螺旋桨,从飞机变为汽车。制造它的荷兰公司称,它能在陆地上像汽车一样使用,也能在8秒钟内加速至每小时97公里。不过,这种飞行器要价高达15万英镑。

据负责人表示,大约二三十年之后,空中公路将变得普遍。为了减少“空中撞车”的可能性,新的空中高速公路将避开大型机场。飞行器的路线也会比客机低很多,以降低事故发生几率。

[Magazine]

期刊

总统大选可能
加剧美国分裂

英国《经济学人》最新封面文章报道,尽管美国总统共和党候选人预选尚未正式结束,但里克·桑托勒姆的退出已为米特·罗姆尼当选共和党候选人扫清道路。在竞争激烈的预选过后,罗姆尼必须追赶奥巴马,因为民调显示奥巴马的支持率暂时领先。不过距离11月的总统大选还有7个月时间,罗姆尼还是有胜出机会的。

不到一半的美国选民赞同奥巴马的政策,10个美国人中就有6个认为美国已“误入歧途”。经济恢复的步伐依旧缓慢,1270万美国人仍然失业。今年3月,美国仅增加了12万个工作岗位,大大低于美国人的预期和前几个月的增加量。

2012年的总统大选将比2008年更为激烈,罗姆尼本质上是个温和派,但为了赢得预选他必须表现出攻击性,鼓吹自己“极端保守”,拥抱大力削减社会开支等政策。这个突然改变观点的人,发现现在自己已经无法回头。

预选结束后,两党候选人的竞争重点将更为集中。罗姆尼知道为了扭转并不喜欢他的保守党阵营的态度,他必须点燃他们对奥巴马的仇恨。与此同时,奥巴马看起来似乎认为自己无法再担任一次弥合党派分裂的中间人了,他2012年的竞选将更突出党派性质。因此,已经出现党派分裂的美国现在正面临一个更为分裂的总统大选。

现代快报记者 李欣 编译

[Photo]

今日视界



泰坦尼克号沉没的海底,散落着遇难者们穿过的鞋子和衣物

泰坦尼克号遇难者
遗物沉睡海底海底的
那些鞋子

据英国《每日邮报》报道最新公布的泰坦尼克号照片显示,泰坦尼克号沉没100年后,沉船事故遇难者的靴子和衣物依然静静地躺在海底。照片拍摄于2004年,但在今年4月14日首次公布于众,目的是纪念泰坦尼克号沉没100周年。

美国国家海洋和大气管理局海洋遗产部主任詹姆斯·德尔加多表示:“这些不仅仅是鞋子,它们在泰坦尼克号遗址上排列的方式让人感觉到,这里是一些人生命终止的地方。”2004年,美国国家海洋和大气管理局跟泰坦尼克号遗址发现者罗伯特·巴拉德合作展开一次探险,这些照片就是在那时拍摄的。

4月14日,美国《纽约时报》首次刊登了这些照片。导演詹姆斯·卡梅隆曾探访泰坦尼克号遗址33次,“我们看到很多鞋子,它们显示曾经是有尸体存在的,但我们从未见过任何尸骸。”卡梅隆说。

德尔加多表示:“我是一个考古学家,我认为这些靴子和衣服就是人体遗骸。”在一封电邮中,德尔加多称,这些照片“显示了沉船事故的惨烈,它们就像是水下博物馆”。

“残存的衣物、散落的行李……这些微小但有力的证据显示,遇难者们在此安息。”德尔加多说。现代快报记者 李欣 编译